

## Küchenwaage Julia

Kitchen scales Julia | Báscula de cocina Julia | Balance de cuisine Julia | Bilancia da cucina Julia | Waga kuchenna Julia | Keukenweegschaal Julia



KE2306-1



KE2306-2



KE2306-3

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Nederlands

### Bedienungsanleitung

KE 2306-1 | KE 2306-2 | KE 2306-3

Operating instructions | Manual de instrucciones | Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi | Gebruiksaanwijzing



# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Diese Küchenwaage ist ein praktischer Begleiter für Küche und Haushalt. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und gutes Gelingen!  
Ihr ADE Team

## Allgemeines

---

### Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.  
Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

### Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Allgemeines.....                   | 2  |
| Sicherheit.....                    | 4  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....  | 5  |
| Auf einen Blick.....               | 6  |
| Lieferumfang.....                  | 6  |
| Batterien einlegen/wechseln .....  | 7  |
| Bedienung.....                     | 7  |
| Wiegen.....                        | 7  |
| Waage auf Null stellen.....        | 8  |
| Zuwiegefunktion nutzen (TARA)..... | 8  |
| Waage ausschalten.....             | 8  |
| Waage zurücksetzen .....           | 9  |
| Reinigen .....                     | 9  |
| Störung/Abhilfe.....               | 9  |
| Technische Daten .....             | 10 |
| Konformitätserklärung .....        | 10 |
| Garantie.....                      | 10 |
| Entsorgen .....                    | 11 |

# Sicherheit

---

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerschwinglich auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

## GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

## VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Legen Sie Gegenstände ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. Ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf der Waage ab, wenn Sie die Waage z. B. in einem Schrank aufbewahren. Die empfindliche Messelektronik in der Waage könnte durch schwerere Gegenstände beschädigt werden.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Oberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

## Symbol auf der Waage



Die Waage schaltet sich ein, wenn Sie für 2 Sekunden mit etwas Kraft auf die Wiegefläche drücken.

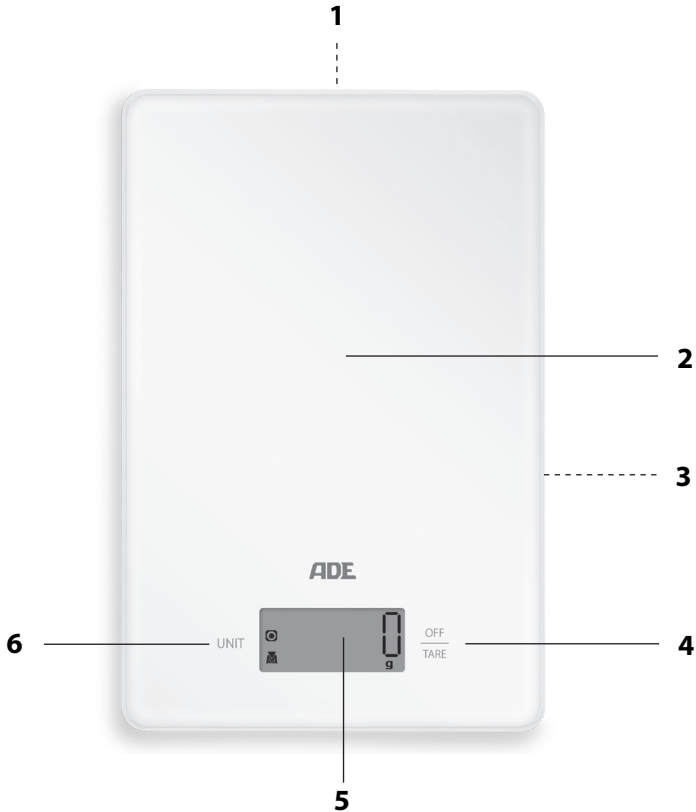
## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Waage ist zum Wiegen von Lebensmitteln und Gegenständen im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Die maximale Belastbarkeit von 5 kg darf dabei nicht überschritten werden.

Für die gewerbliche Nutzung, z. B. in Bäckereien, Restaurants etc., ist die Waage ungeeignet.

# Auf einen Blick

---



- 1 Öse für Wandaufhängung (Unterseite)
- 2 Wiegefläche
- 3 Batteriefach (Unterseite)
- 4 TARE: Waage ausschalten, Werte auf Null stellen (Zuwiegefunktion)
- 5 Display
- 6 UNIT: Maßeinheit wählen

## Lieferumfang

---

- Küchenwaage
- Batterien Typ AAA, 1,5 V  (2x)
- Bedienungsanleitung

# Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs AAA, 1,5 V.

1. Drücken Sie die Verriegelungslasche etwas in Richtung Batteriefachdeckel und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verriegelungslasche muss sicher einrasten.



Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display „Lo“ oder nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

## Bedienung

### Wiegen

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie sie vorsichtig auf, um harte Stöße auf die Sensoren/Füße und somit Beschädigungen zu vermeiden.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie mit etwas Kraft 2 Sekunden auf die Wiegefläche drücken.
3. Warten Sie einen Moment, bis sich die Waage stabilisiert hat (Anzeige ) und im Display „0“ angezeigt wird.
4. Wählen Sie mit der Taste UNIT die richtige Einstellung für Ihr Wiegegut. Beachten Sie die Display-Anzeige:



Festes Wiegegut



Wasser wiegen



Milch wiegen



Um zwischen den unterschiedlichen Maßeinheiten zu wählen, drücken Sie so oft UNIT, bis die gewünschte Maßeinheit angezeigt wird:

- Bei festem Wiegegut: „g“ (Gramm) und „lb:oz“ (Pfund)
- Bei flüssigem Wiegegut: „ml“ (Milliliter) und „fl`oz“ (Flüssigunze)

5. Wenn Sie das Wiegegut in einem Behälter wiegen wollen, stellen Sie den Behälter jetzt ohne Inhalt auf die Wiegefläche. Ansonsten fahren Sie fort, wie bei Punkt 6. beschrieben.
6. Drücken Sie TARE. Im Display wird „0“ angezeigt.
7. Geben Sie das Wiegegut in den Behälter bzw. legen Sie es auf die Wiegefläche. Das gemessene Gewicht wird im Display angezeigt.
8. Lesen Sie das gemessene Gewicht ab und nehmen Sie das Wiegegut aus dem Behälter bzw. von der Wiegefläche.

## Waage auf Null stellen

Wenn im Display noch ein Minuswert angezeigt wird (Symbol **■**), obwohl die Wiegefläche leer ist (z. B. wenn die Waage nicht optimal steht oder noch ein TARA-Wert angezeigt wird, siehe nächster Abschnitt), müssen Sie die Waage auf Null stellen.

- Drücken Sie 1x kurz TARE.

Wenn die Waage korrekt auf Null gesetzt wurde, wird im Display außerdem **⊙** angezeigt.

## Zuwiegefunktion nutzen (TARA)

Diese Funktion ist z. B. beim Backen praktisch, wenn Sie einer bereits auf der Waage liegenden Zutat eine weitere Zutat zuwiegen möchten.

1. Drücken Sie TARE, um die Waage wieder auf „0“ zu stellen.



- Ist das Gewicht auf der Wiegefläche kleiner als 120 Gramm, wird **⊙** angezeigt (Zero-Funktion).
- Ist das Gewicht auf der Wiegefläche größer als 120 Gramm, wird **T** im Display angezeigt (Tara-Funktion).

2. Geben Sie das neue Wiegegut hinzu. Im Display wird das Gewicht des zugegebenen Wiegeguts angezeigt.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie weitere Zutaten zuwiegen möchten. Der Vorgang kann so oft wiederholt werden, bis die Kapazitätsgrenze (5 kg) erreicht ist.

## Waage ausschalten

- Halten Sie TARE gedrückt, bis die Anzeige im Display erlischt.



Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie ca. 1,5 Minuten nicht benutzt wird.



## Waage zurücksetzen

Setzen Sie die Waage auf ihre Werkseinstellungen zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie einen Moment.
2. Legen Sie die Batterien wieder ein.

Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).

Nach dem Einschalten können Sie wieder wie gewohnt wiegen.

## Reinigen



### HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.

Besonders nach dem Kontakt der Waage mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und/oder eingefärbten Lebensmitteln, sollte die Waage unmittelbar nach dem Gebrauch gereinigt werden.

- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

## Störung/Abhilfe

| Störung                                                | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Funktion                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund?</li> <li>▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann?</li> <li>▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein.</li> </ul> |
| Im Display wird „Err“ angezeigt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die maximale Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| Im Display wird „Lo“ angezeigt                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |

# Technische Daten

---

|                                           |                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                   | Küchenwaage Julia KE 2306-x                                                                     |
| Batterie:                                 | 2x LAAA/1,5 V  |
| Bemessungsstrom:                          | 8 mA                                                                                            |
| Messbereich:                              | max. 5 kg                                                                                       |
| Abweichung:                               | 1 % +/-                                                                                         |
| Anzeigeteilung:                           | 1 g                                                                                             |
| Gewicht:                                  | ca. 450 g                                                                                       |
| Abmessungen Waage:                        | 230 x 150 x 20 mm                                                                               |
| Inverkehrbringer (keine Service-Adresse): | GRENDS GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                         |

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.  
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass die Küchenwaage KE 2306-x den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, November 2025  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

Die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

# Entsorgen

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.



Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen.

Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen. Ohne Neuerwerb sind die .a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterien einlegen/ wechseln“ beschrieben.

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product , which combines intelligent functions with an exceptional design. This kitchen scale is a practical companion for kitchen and household. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you much pleasure with your scale and good luck!

Your ADE Team

## General information

---

### About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely. Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well.

Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

### Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

# Table of Contents

---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| General information .....           | 12 |
| Safety .....                        | 14 |
| Intended use .....                  | 15 |
| Overview .....                      | 16 |
| Scope of delivery .....             | 16 |
| Inserting/changing batteries.....   | 17 |
| Operation .....                     | 17 |
| Weighing.....                       | 17 |
| Resetting the scale to zero .....   | 18 |
| Using the tare function (TARA)..... | 18 |
| Switching off the scale .....       | 18 |
| Resetting the scale .....           | 19 |
| Cleaning.....                       | 19 |
| Fault/Remedy.....                   | 19 |
| Technical data .....                | 20 |
| Declaration of Conformity.....      | 20 |
| Warranty .....                      | 21 |
| Disposal.....                       | 21 |

# Safety

---

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the batteries and scale out of reach of small children. If a battery has been swallowed, medical assistance must be sought immediately.

## **DANGER for children**

- Keep packaging material away from children. There is a risk of choking if swallowed. Also pay attention that children do not pull the packaging material over their heads.

## **RISK of fire/burning and/or explosion**

- There is a risk of explosion if the batteries are replaced improperly. Replace the batteries only with those of the same or an equivalent type. Pay attention to the "Technical data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

## **BEWARE of material damage**

- Place the scale on a stable, even surface.
- Do not overload the scale. Pay attention to the "Technical data".
- Place objects on the scale exclusively for the purpose of weighing.
- Protect the scale from strong shocks and vibrations.
- Remove the batteries from the scales if they have been used up or if you are not going to use the scales for a long time. You will thus avoid damage that may result from leakage of battery acid.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).

- Do not subject the battery to any extreme conditions, by – for example – storing it on radiators or under direct sunlight.  
Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.
- Do not place the scale in the vicinity of devices that emit electromagnetic radiation such as mobile phones, radio equipment, etc. This may result in incorrect display indications or malfunctions.
- Do not place any objects on the scale if you are, for example, storing it in a cupboard. The sensitive measuring electronics in the scale could be damaged by heavy objects.
- There are feet on the underside of the scale. Since surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, it cannot be completely excluded that some of these substances contain ingredients that attack and soften the feet of the device. If necessary, place a non-slip pad under the scale.

## Symbol on the scales



The scales switch on if you press on the weighing surface with a little force for 2 seconds.

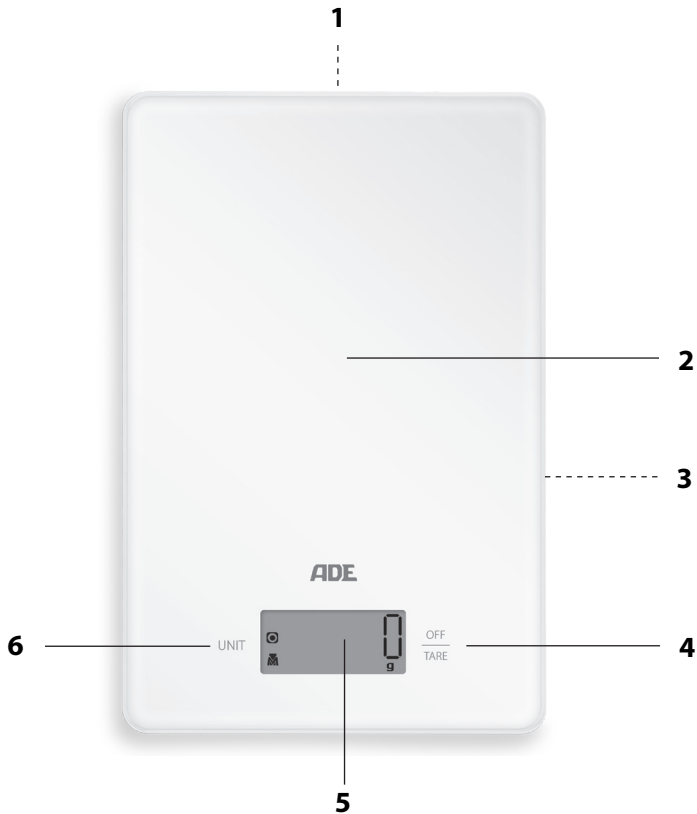
## Intended use

The scale is designed for weighing food and objects at home in the quantities that are usual in that context. The maximum load capacity of 5 kg must not be exceeded.

The scale is unsuitable for commercial use, e.g. in bakeries, restaurants, etc.

# Overview

---



- 1 Wall mounting loop (underside)
- 2 Weighing surface
- 3 Battery compartment (underside)
- 4 TARE: Switch off the scales, reset value (weighing function)
- 5 Display
- 6 UNIT: Choosing the unit of measurement

## Scope of delivery

---

- Kitchen scale
- Battery type AAA, 1.5 V  (2x)
- Operating Manual



## Inserting/changing batteries

For use, you need 2 batteries of type AAA, 1.5 V.

1. Push the locking tab slightly towards the battery compartment cover and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries as indicated at the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Replace the battery compartment cover. The locking tab must snap securely into place.



Notes on changing the battery:

- The batteries need to be changed when “Lo” or nothing is shown on the display.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical data”.
- Always change all batteries at the same time.
- Dispose of old batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”).

## Operation

### Weighing

1. Place the scale on an even, firm, and dry surface. Carefully position the scale in order to avoid hard shocks to the sensors/feet and therefore any damage.
2. Switch on the scales by pressing with a little force on the weighing surface for 2 seconds.
3. Wait a moment for the scale to stabilise (display ) and for the display to show “0”.
4. Use the UNIT button to select the correct setting for the material to be weighed. Note the display:



Solid material to be weighed



Weigh water



Weigh milk



To choose between different units of measurement, repeatedly press UNIT until the desired unit of measurement is displayed:

- For solid material to be weighed: “g” (gram) and “lb:oz” (pound)
- For liquid material to be weighed: “ml” (millilitre) and “fl`oz” (fluid ounce)

5. If you want to weigh an item or substance in a container, now place the container without anything in it onto the weighing surface. Otherwise, proceed as described in Section 6.
6. Press TARE. "0" is shown on the display.
7. Put the item or substance to be weighed into the container or place it onto the weighing surface.  
The measured weight is shown on the display.
8. Read off the measured weight and remove the item or substance from the container or the weighing surface.

## Resetting the scale to zero

If the display still shows a minus value (symbol **—**) even though the weighing surface is empty (for example, if the scale is not optimally positioned or a TARE value is still displayed; see next section), you must reset the scale to zero.

- Briefly press TARE 1x.

If the scale has correctly been reset to zero, the display will also show .

## Using the tare function (TARA)

This function is practical, for example, when baking, if you would like to add another ingredient to the ingredients already on the scale.

1. Press TARE in order to set the scales back to "0".



- If the weight on the weighing surface is less than 120 grammes, the display will show  (zero function).
- If the weight on the weighing surface is more than 120 grammes, the display will show  (tare function).

2. Add the new item or substance. The weight of the added item or substance is shown on the display.
3. Repeat the process whenever you would like to add more ingredients. The process can be repeated as often as needed until the capacity limit (5 kg) is reached.

## Switching off the scale

- Hold down TARE until the indicator on the display goes out.



The scales automatically switch off if they are not used for approx. 1.5 minutes.

## Resetting the scale

Reset the scale to its default settings if unusual or obviously incorrect values are shown on the display.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Reinsert the batteries.

Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).

After switching on the scale, you can start weighing as usual.

## Cleaning



### NOTE on material damage

- Do not immerse the scale in water or other liquids.
- Do not under any circumstances use harsh, scouring or abrasive cleaning agents or the like to clean the scale. Otherwise, the surface could be scratched.

The scale should be cleaned immediately after use, especially after its contact with fat, spices, vinegar, and other strongly flavoured and/or coloured foodstuffs.

- Wipe the scale as needed with a slightly damp soft cloth. Avoid contact with citric acid.

## Fault/Remedy

| Fault                                                     | Possible cause                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No function                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Are the batteries empty or inserted the wrong way around?</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| The scale appears to be displaying wrong weighing results | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Is the scale located on a firm, even surface?</li> <li>▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scale?</li> <li>▪ Remove the batteries from the scale and wait a moment. Reinsert the batteries.</li> </ul> |
| "Err" is shown on the display                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The maximum capacity of the scale (5 kg) has been exceeded.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| "Lo" is shown on the display                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The batteries are empty (see "Inserting/ changing batteries").</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |

# Technical data

---

|                                   |                                                                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                            | Kitchen scale Julia KE 2306-x                                                                  |
| Battery:                          | 2x AAA/1.5 V  |
| Rated current:                    | 8 mA                                                                                           |
| Measuring range:                  | max. 5 kg                                                                                      |
| Variance:                         | 1 % +/-                                                                                        |
| Display scaling:                  | 1 g                                                                                            |
| Weight:                           | approx. 450 g                                                                                  |
| Scale dimensions:                 | 230 x 150 x 20 mm                                                                              |
| Distributor (no service address): | GRENDs GmbH<br>Stahlwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                         |

Our products are constantly being developed and improved.  
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## Declaration of Conformity

---

GRENDs GmbH hereby declares that the kitchen scale KE 2306-x complies with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

This declaration will lose its validity if any modification is made to the scale without our consent.

Hamburg, november 2025  
GRENDs GmbH



## Warranty

GREND'S GmbH warrants for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects in material and workmanship through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

### Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



#### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



#### **Standard and rechargeable batteries should not be disposed of along with household waste**

All standard and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such standard and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta báscula es un práctico complemento para la cocina y para el hogar. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute al utilizar esta báscula!

El equipo de ADE

## Información general

---

### Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

### Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Información general .....                  | 22 |
| Seguridad .....                            | 24 |
| Uso adecuado .....                         | 25 |
| De un vistazo.....                         | 26 |
| Material suministrado .....                | 26 |
| Colocación/sustitución de las pilas .....  | 27 |
| Manejo .....                               | 27 |
| Pesar .....                                | 27 |
| Poner la báscula a cero .....              | 28 |
| Utilización de la función tara (TARA)..... | 28 |
| Desconectar la báscula .....               | 28 |
| Reiniciar la báscula .....                 | 29 |
| Limpieza .....                             | 29 |
| Problema/Solución .....                    | 29 |
| Datos técnicos.....                        | 30 |
| Declaración de conformidad.....            | 30 |
| Garantía.....                              | 31 |
| Eliminación .....                          | 31 |

# Seguridad

---

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por tanto, mantenga la báscula y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

## RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

## RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas únicamente por otras iguales o por unas de las mismas características. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, límpiase inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

## PRECAUCIÓN por daños materiales

- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Coloque los objetos sobre la báscula exclusivamente para pesarlos.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas, por ejemplo, sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de fugas!



- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente a un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- No coloque la báscula cerca de aparatos que puedan generar una radiación electromagnética, como, por ejemplo, teléfonos móviles o aparatos de radio. Estos podrían provocar una lectura errónea de la pantalla o un mal funcionamiento.
- No deje o coloque ningún objeto sobre la báscula cuando la guarde, por ejemplo, en un armario. Al colocar objetos pesados podría dañar la sensible electrónica de medición de la báscula.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies están hechas de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas del aparato. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

## Símbolos en la báscula



La báscula se conecta si presiona con algo de fuerza sobre la superficie de pesaje durante 2 segundos.

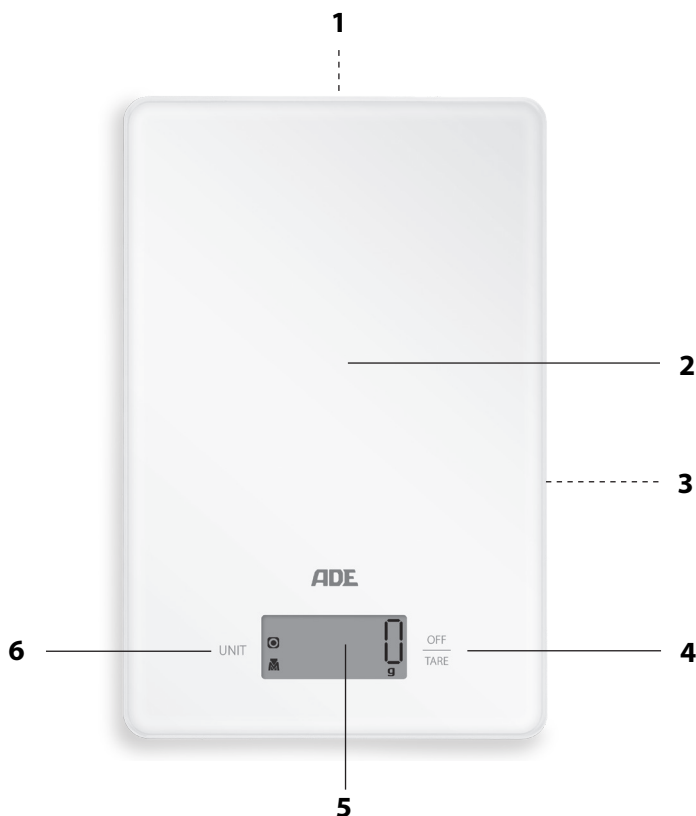
## Uso adecuado

La báscula está diseñada para pesar alimentos y objetos en hogares particulares y en las cantidades domésticas normales. No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 5 kg.

La báscula no es adecuada para su uso comercial, por ejemplo, en panaderías, restaurantes, etc.

## De un vistazo

---



- 1 Orificio para fijación a la pared (parte inferior)
- 2 Superficie de pesaje
- 3 Compartimento de las pilas (parte inferior)
- 4 TARE: Conectar la báscula; poner a cero (función tara)
- 5 Pantalla
- 6 UNIT: Seleccionar la unidad de medida

## Material suministrado

---

- Báscula de cocina
- 2 pilas tipo AAA, 1,5 V
- Manual de instrucciones

## Colocación/sustitución de las pilas

Para utilizar la báscula son necesarias 2 pilas del tipo AAA, 1,5 V.

1. Presione ligeramente la lengüeta de bloqueo hacia la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas. La lengüeta de bloqueo debe encajarse firmemente.



Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca "LO" o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

## Manejo

### Pesar

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. Colóquela con cuidado para evitar golpes fuertes en los sensores/patas y evitar de este modo daños en la báscula.
2. Conecte la báscula presionando ligeramente sobre la superficie de pesaje durante 2 segundos.
3. Espere un momento a que la báscula se haya estabilizado (📊) y aparezca "0" en la pantalla.
4. Seleccione la opción adecuada para el material a pesar con el botón UNIT. Observe la indicación de la pantalla:



Producto sólido



Pesar agua



Pesar leche



Para seleccionar entre las diferentes unidades de medida, pulse repetidamente UNIT hasta que aparezca la unidad deseada:

- Para materiales sólidos: "g" (gramos) y "lb:oz" (libras)
- Para líquidos: "ml" (milímetros) y "fl'oz" (onzas líquidas)

5. Cuando quiera pesar algún producto dentro de un recipiente, coloque en primer lugar el recipiente sin el contenido sobre la superficie de pesaje. Si no, continúe como se describe en el punto 6.
6. Presione TARE. En la pantalla se muestra "0".
7. Eche el producto en el recipiente o colóquelo sobre la superficie de pesaje. En la pantalla se mostrará el peso.
8. Lea el peso y retire el producto del recipiente o de la superficie de pesaje.

## Poner la báscula a cero

Cuando en la pantalla aparezca un valor negativo (símbolo ) , aun estando vacía la superficie de pesaje (si la báscula muestra errores o un valor de tara, consulte la siguiente sección), deberá poner la báscula a cero.

- Presione brevemente TARE una vez.

Si la báscula se pone correctamente a cero, la pantalla mostrará también el símbolo .

## Utilización de la función tara (TARA)

Esta función es práctica, por ejemplo, en repostería, cuando ya tiene un ingrediente sobre la báscula y quiere pesar otro.

1. Presione TARE, para volver a colocar la báscula nuevamente a "0".



- Cuando el peso del ingrediente sobre la superficie de pesaje sea inferior a 120 gramos, se mostrará  (función Cero).
- Cuando el peso del ingrediente sobre la superficie de pesaje sea superior a 120 gramos, en pantalla aparecerá  (función Tara).

2. Añada el nuevo producto a pesar. En la pantalla se mostrará el peso del producto añadido.
3. Repita este proceso si quiere añadir el peso de nuevos ingredientes. El proceso se puede seguir repitiendo hasta alcanzar el límite de capacidad (5 kg).

## Desconectar la báscula

- Mantenga presionado TARE hasta que desaparezca la indicación en la pantalla.



La báscula se desconecta automáticamente cuando no se ha utilizado en 1,5 minutos.

## Reiniciar la báscula

Restablezca los valores de fábrica de la báscula cuando en la pantalla aparezcan valores inusuales o claramente erróneos.

1. Saque las pilas de su compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a colocar las pilas.

Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).

Cuando vuelva a conectarse, puede volver a pesar como siempre.

## Limpieza



### ADVERTENCIA de daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.

La báscula debe limpiarse inmediatamente después de su uso, especialmente tras el contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos muy especiados y/o coloreados.

- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido. Evite el contacto con zumo de limón.

## Problema/Solución

| Problema                                       | Causa posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No funciona nada                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ¿Se han gastado las pilas o están mal colocadas?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| La báscula muestra valores claramente erróneos | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana?</li> <li>▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas?</li> <li>▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas.</li> </ul> |
| En la pantalla se muestra "Err"                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 5 kg.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| En la pantalla se muestra "Lo"                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocación/sustitución de las pilas".</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |

# Datos técnicos

---

|                                                      |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo:                                              | Báscula de cocina Julia KE 2306-x                                                               |
| Pila:                                                | 2 x AAA/1,5 V  |
| Intensidad de corriente:                             | 8 mA                                                                                            |
| Rango de pesaje:                                     | máx. 5 kg                                                                                       |
| Margen de error:                                     | 1 % +/-                                                                                         |
| Subdivisiones de medida:                             | 1 g                                                                                             |
| Peso:                                                | 450 g                                                                                           |
| Dimensiones de la báscula:                           | 230 x 150 x 20 mm                                                                               |
| Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico): | GRENDTS GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburgo, Alemania                                      |

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.  
Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

# Declaración de conformidad

---

Por la presente, GRENDTS GmbH declara que la báscula de cocina KE 1823 cumple con las directrices 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Esta declaración perderá su validez si en la báscula se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, noviembre 2025  
GRENDTS GmbH



## Garantía

La empresa GRENDIS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

## Eliminación

### Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

### Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



#### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



#### **Las pilas y baterías no son residuos domésticos**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

# Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cette balance de cuisine est un compagnon pratique pour la cuisine et la maison. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre balance et une grande réussite dans la confection de vos recettes !

L'équipe ADE

## Généralités

---

### À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

### Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.



# Table des matières

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Généralités .....                 | 32 |
| Sécurité .....                    | 34 |
| Utilisation conforme .....        | 35 |
| Vue d'ensemble.....               | 36 |
| Contenu de l'emballage .....      | 36 |
| Insérer/changer les piles.....    | 37 |
| Mise en marche.....               | 37 |
| Peser .....                       | 37 |
| Mettre la balance à zéro .....    | 38 |
| Utiliser la fonction Tare .....   | 38 |
| Éteindre la balance .....         | 38 |
| Réinitialiser la balance.....     | 39 |
| Nettoyage .....                   | 39 |
| Problèmes/solutions.....          | 39 |
| Caractéristiques techniques ..... | 40 |
| Déclaration de conformité .....   | 40 |
| Garantie.....                     | 40 |
| Mise au rebut .....               | 41 |

# Sécurité

---

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Il est ainsi impératif de conserver la balance ainsi que les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, sollicitez immédiatement une aide médicale.

## DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

## DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications des « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide de la batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

## ATTENTION Risque de dommages matériels

- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications des « Caractéristiques techniques ».
- Ne posez des objets sur la balance que pour les peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Enlevez les piles de l'article lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).

- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil.  
Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de piles différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne disposez pas la balance à proximité d'appareils pouvant émettre un rayonnement électromagnétique, comme p. ex. des téléphones mobiles, radios et autres. Cela peut entraîner un mauvais affichage ou un dysfonctionnement.
- Ne disposez pas d'objets sur la balance lorsque vous la stockez, p. ex. dans un meuble. L'électronique de mesure sensible de la balance pourrait être endommagée par des objets lourds.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

## Symboles de la balance



La balance s'allume si vous appuyez fortement sur la surface de pesée pendant 2 secondes.

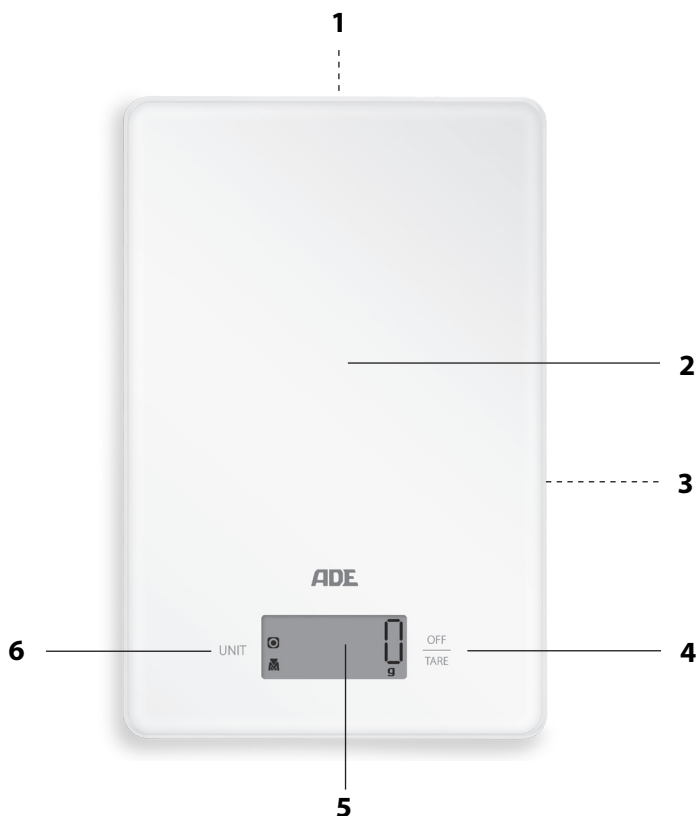
## Utilisation conforme

La balance est conçue pour peser des aliments et des objets domestiques dans les quantités habituelles de ce domaine. Il convient donc de ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 5 kg.

La balance n'est pas adaptée pour un usage commercial tel que dans les boulangeries, les restaurants, etc.

# Vue d'ensemble

---



- 1 Cœillet pour suspension murale (dessous)
- 2 Surface de pesée
- 3 Compartiment à piles (dessous)
- 4 TARE : Éteindre la balance, régler la valeur sur zéro (fonction Tare)
- 5 Écran
- 6 UNIT : Sélectionner l'unité de mesure

## Contenu de l'emballage

---

- Balance de cuisine
- Piles de type AAA, 1,5 V  (x 2)
- Mode d'emploi

## Insérer/changer les piles

L'appareil fonctionne avec 2 piles de type AAA de 1,5 V.

1. Repoussez légèrement la patte de verrouillage vers le milieu de la balance et retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Placez les piles tel qu'indiqué sur le fond du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Réinstallez le couvercle du compartiment à piles. La patte de verrouillage doit bien s'encliqueter.



Indications pour le remplacement des piles :

- Remplacez les piles si l'indication « Lo » s'affiche ou si l'écran ne s'allume plus.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement, voir « Mise au rebut ».

## Mise en marche

### Peser

1. Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Positionnez-la avec précaution afin d'éviter les chocs brusques sur les capteurs/pieds et ainsi éviter de l'endommager.
2. Allumez la balance en appuyant fermement sur la surface de pesée pendant 2 secondes.
3. Attendez quelques instants que la balance se stabilise (affichage ) et que le chiffre « 0 » s'affiche à l'écran.
4. Sélectionnez le réglage approprié pour votre produit à l'aide de la touche UNIT.  
Symboles affichés sur l'écran :



Produit solide



Peser de l'eau



Peser du lait



Pour passer d'une unité à l'autre, appuyez sur UNIT autant de fois qu'il sera nécessaire pour faire apparaître l'unité voulue à l'écran :

- Pour les produits solides : « g » (gramme) et « lb:oz » (livre)
- Pour les produits liquides : « ml » (millilitre) et « fl`oz » (once liquide)

5. Si vous souhaitez peser le produit dans un récipient, disposez alors le récipient vide sur la surface de pesée. Sinon continuez tel que décrit au point 6.
6. Appuyez sur TARE. L'écran affiche « 0 ».
7. Mettez le produit dans le récipient ou bien posez-le sur la surface de pesée. Le poids mesuré est indiqué sur l'écran.
8. Lisez le poids mesuré et retirez le produit du récipient ou bien de la surface de pesée.

## Mettre la balance à zéro

Si l'écran indique une valeur négative (symbole ) alors que la surface de pesée est inoccupée (par ex. lorsque la balance n'est pas bien posée ou qu'une valeur de tare demeure affichée [voir le prochain chapitre]), la balance doit être remise à zéro.

- Appuyez brièvement 1 fois sur TARE.

Si la balance est correctement mise à zéro,  s'affiche de plus à l'écran.

## Utiliser la fonction Tare

Cette fonction est pratique pour la confection de pâtisseries, p. ex. lorsque vous souhaitez peser un ingrédient en supplément d'un ingrédient se trouvant déjà sur la balance.

1. Appuyez sur TARE pour remettre la balance à « 0 ».



- Si le poids présent sur la surface de pesée est inférieur à 120 grammes,  s'affiche (fonction zéro).
- Si le poids présent sur la surface de pesée est supérieur à 120 grammes,  s'affiche (fonction tare).

2. Ajoutez le nouveau produit. L'écran indique le poids du produit ajouté.
3. Répétez l'opération si vous souhaitez peser d'autres ingrédients supplémentaires. Ce procédé peut être répété jusqu'à ce que la capacité limite (5 kg) soit atteinte.

## Éteindre la balance

- Maintenez la touche TARE appuyée jusqu'à ce que l'affichage de l'écran s'éteigne.



La balance s'éteint automatiquement lorsqu'elle reste inutilisée pendant env. 1,5 minute.

## Réinitialiser la balance

Réinitialisez la balance à ses paramètres d'usine lorsque l'écran affiche des valeurs inhabituelles ou visiblement erronées.

1. Retirez les piles du compartiment à piles et attendez un instant.
2. Réinsérez les piles.

Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).

Une fois la balance allumée, vous pouvez de nouveau effectuer des pesées comme à votre habitude.

## Nettoyage



### AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- Ne plongez jamais la balance dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.

Après un contact de la balance avec des matières grasses, des épices, du vinaigre et d'autres aliments fortement épicés ou colorés, il est important de la nettoyer directement après usage.

- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon doux légèrement humide. Évitez tout contact avec l'acide citrique.

## Problèmes/solutions

| Dysfonctionnement                                   | Cause possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le produit ne fonctionne pas                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| La balance affiche clairement des résultats erronés | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ?</li> <li>▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ?</li> <li>▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez la pile.</li> </ul> |
| L'écran indique « Err »                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| L'écran indique « Lo »                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ».</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |

# Caractéristiques techniques

---

|                                                      |                                                                                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle :                                             | Balance de cuisine Julia KE 2306-x                                                                     |
| Pile :                                               | 2 piles AAA de 1,5 V  |
| Intensité nominale :                                 | 8 mA                                                                                                   |
| Plage de mesure :                                    | max. 5 kg                                                                                              |
| Écart :                                              | 1 % +/-                                                                                                |
| Paliers :                                            | 1 g                                                                                                    |
| Poids :                                              | env. 450 g                                                                                             |
| Dimensions de la balance :                           | 230 x 150 x 20 mm                                                                                      |
| Distributeur<br>(n'effectuant pas les réparations) : | GRENDS GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761Hambourg, Allemagne                                              |

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.  
Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

GRENDS GmbH, déclare par la présente que la balance de cuisine KE 2306-x répond aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, novembre 2025  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

GRENDS GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.



# Mise au rebut

## Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



### **Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



**SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE ET LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.**

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. La presente bilancia da cucina è un pratico accessorio per la casa e la cucina. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Speriamo che il nostro prodotto soddisfi le vostre aspettative e vi auguriamo un'ottima riuscita!

Il Suo team ADE

## Informazioni generali

---

### Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

### Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Informazioni generali .....                           | 42 |
| Sicurezza.....                                        | 44 |
| Destinazione d'uso.....                               | 45 |
| Descrizione .....                                     | 46 |
| Ambito della fornitura .....                          | 46 |
| Inserimento e sostituzione delle batterie .....       | 47 |
| Funzionamento.....                                    | 47 |
| Rilevamento del peso.....                             | 47 |
| Azzeramento della bilancia.....                       | 48 |
| Funzione di tara.....                                 | 48 |
| Spegnimento della bilancia.....                       | 48 |
| Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia..... | 49 |
| Pulizia.....                                          | 49 |
| Risoluzione dei problemi .....                        | 49 |
| Dati tecnici .....                                    | 50 |
| Dichiarazione di conformità .....                     | 50 |
| Garanzia .....                                        | 51 |
| Smaltimento.....                                      | 51 |

# Sicurezza

---

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere la bilancia e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

## PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

## PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Pertanto, sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua fresca e consultare immediatamente un medico.

## ATTENZIONE a danni materiali

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Porre oggetti sulla bilancia al solo scopo di pesarli.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).

- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole.  
Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- Non posizionare la bilancia in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, ad esempio telefoni cellulari, apparecchi trasmettenti, ecc. in quanto possono causare errori di lettura sul display o un funzionamento non corretto.
- Non mettete oggetti sulla bilancia, quando viene conservata, ad esempio in un mobile. La bilancia contiene un sistema elettronico di rilevamento del peso molto sensibile che oggetti pesanti potrebbero danneggiare.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici di appoggio possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

## Simbolo sulla bilancia



La bilancia si accende applicando per 2 secondi una leggera pressione sul piano di pesatura.

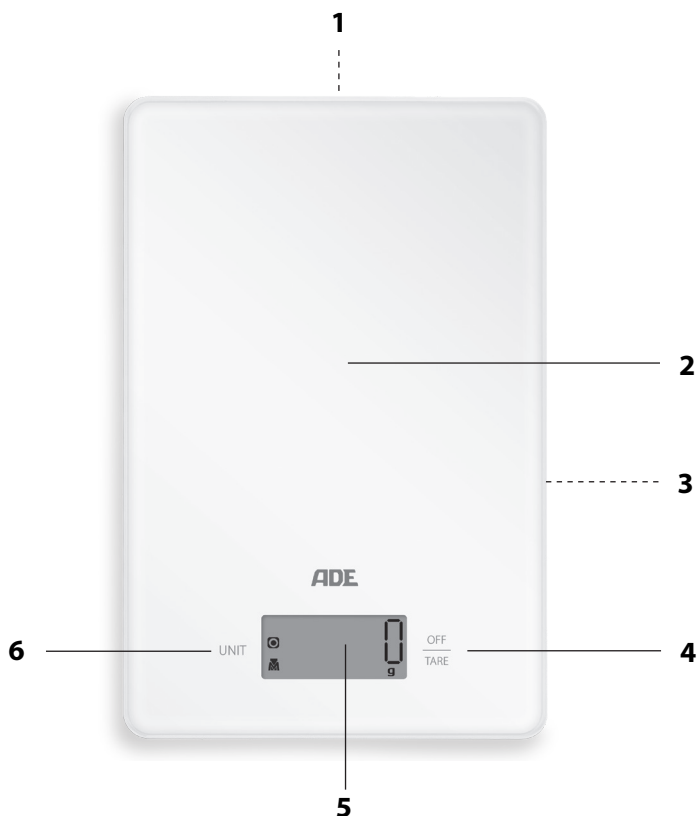
## Destinazione d'uso

La presente bilancia è destinata all'uso domestico per rilevare il peso di alimenti e prodotti nelle quantità normalmente utilizzate in casa. La capacità di carico massima ammonta a 5 kg e non deve essere superata.

La presente bilancia non è adatta per l'uso commerciale, ad esempio in pasticcerie o ristoranti.

# Descrizione

---



- 1 Occhiello per la sospensione (lato inferiore)
- 2 Piano di pesatura
- 3 Vano batterie (lato inferiore)
- 4 TARE: spegnimento della bilancia, azzeramento del valore (funzione di tara)
- 5 Display
- 6 UNIT: Selezione dell'unità di misura

## Ambito della fornitura

---

- Bilancia da cucina
- Tipo di batteria AAA, 1,5 V  (2x)
- Istruzioni per l'uso

# Inserimento e sostituzione delle batterie

Per l'uso sono necessarie 2 batterie di tipo AAA, 1,5 V.

1. Spingere la linguetta di blocco verso il coperchio del vano batteria e rimuovere quest'ultimo.
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie. La linguetta di chiusura deve scattare saldamente in posizione.



Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare "Lo" oppure quando non è visibile nessuna indicazione.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella scheda dei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

## Funzionamento

### Rilevamento del peso

1. Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Posare la bilancia delicatamente per evitare urti violenti ai sensori e ai piedini che potrebbero causare danni.
2. Accendere la bilancia applicando una leggera pressione per circa 2 secondi sul piano di pesatura.
3. Attendere alcuni istanti finché la bilancia non si è stabilizzata (indicazione ) e finché sul display non viene mostrato "0".
4. Con il tasto UNIT scegliere l'impostazione corretta per il proprio prodotto. Prestare attenzione alle indicazioni sul display:



Sostanza solida



Pesatura dell'acqua



Pesatura del latte



Per selezionare tra le diverse unità di misura, premere ripetutamente UNIT finché non viene visualizzata l'unità di misura desiderata:

- Con sostanze solide: "g" (grammi) e "lb:oz" (libbre)
- Con sostanze liquide: "ml" (millilitri) e "fl`oz" (once liquide)

5. Per pesare un prodotto in un contenitore, collocare prima il contenitore vuoto sul piano di pesatura. Altrimenti, procedere come descritto al punto 6.
6. Premere TARE. Sul display apparirà "0".
7. Versare il prodotto nel contenitore o porlo sul piano di pesatura.  
Il display mostrerà il peso rilevato.
8. Controllare il peso rilevato e poi togliere il prodotto dal contenitore o dal piano di pesatura.

## Azzeramento della bilancia

Se sulla bilancia viene mostrato ancora un valore negativo (simbolo ) , nonostante la superficie di pesatura sia libera (quando ad esempio la bilancia non si trova ancora in posizione ottimale o quando viene mostrato ancora un valore TARA, vedere il capitolo successivo) è necessario azzerare la bilancia.

- Premere una volta il pulsante TARE.

Se la bilancia è stata portata a zero correttamente, sul display viene mostrato anche .

## Funzione di tara

Questa funzione è utile, ad esempio, quando si sta preparando un dolce e si vuole aggiungere un altro ingrediente a quelli che già si trovano sulla bilancia.

1. Premere TARE per riportare la bilancia a "0".



- Se il peso sulla superficie di pesatura è inferiore a 120 grammi, viene mostrato  (funzione zero).
- Se il peso sulla superficie di pesatura è superiore a 120 grammi, sul display viene mostrato  (funzione tara).

2. Aggiungere il nuovo prodotto da pesare. Sul display viene visualizzato il peso del prodotto aggiunto.
3. Ripetere l'operazione se si vogliono aggiungere altri ingredienti. Questa funzione può essere utilizzata più volte, fino al raggiungimento della portata massima (5 kg).

## Spegnimento della bilancia

- Tenere premuto il pulsante TARE fino a quando il display si spegne.



Se non è utilizzata, la bilancia si spegne automaticamente dopo circa 1,5 minuti.



# Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia

Ripristinare i valori di fabbrica della bilancia, se sul display appaiono valori insoliti o chiaramente errati.

1. Estrarre le batterie dall'apposito vano e attendere qualche istante.
2. Inserire nuovamente le batterie.

Rispettare la corretta polarità (+/-).

Una volta riaccesa la bilancia, si potrà pesare come di consueto.

## Pulizia



### ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi. in quanto potrebbero graffiarne la superficie.

Soprattutto dopo che la bilancia è stata a contatto con grasso, condimento, aceto e altri alimenti molto aromatizzati o coloranti, è necessario pulirla accuratamente.

- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito. Evitare il contatto con acido citrico.

## Risoluzione dei problemi

| Problema                                     | Possibile causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'orologio non funziona                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?</li></ul>                                                                                                                                                                                              |
| La bilancia indica valori chiaramente errati | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La bilancia si trova su una superficie stabile e piana?</li><li>▪ Vicino alla bilancia è presente un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche?</li><li>▪ Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante, Inserirle di nuovo.</li></ul> |
| Sul display appare la scritta "Err"          | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacità massima della bilancia di 5 kg è stata superata.</li></ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Sul display appare "Lo"                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione delle batterie".</li></ul>                                                                                                                                                                  |

# Dati tecnici

---

|                                                  |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modello:                                         | Bilancia da cucina Julia KE 2306-x                                                                    |
| Batterie:                                        | 2 di tipo AAA/1,5 V  |
| Corrente nominale:                               | 8 mA                                                                                                  |
| Portata:                                         | max. 5 kg                                                                                             |
| Tolleranza:                                      | 1 % +/-                                                                                               |
| Incrementi:                                      | 1 g                                                                                                   |
| Peso:                                            | circa 450 g                                                                                           |
| Dimensioni della bilancia:                       | 230 x 150 x 20 mm                                                                                     |
| Distributore<br>(nessun servizio di assistenza): | GRENDs GmbH<br>Stahlwiete 23<br>22761 Amburgo, Germania                                               |

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.  
Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

# Dichiarazione di conformità

---

Con la presente, GRENDs GmbH dichiara che la bilancia da cucina KE 2306-x è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, novembre 2025  
GRENDs GmbH



## Garanzia

La ditta GRENDIS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

### Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



#### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



#### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ta waga kuchenna jest praktycznym urządzeniem do kuchni i gospodarstwa domowego. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości podczas ważenia i samych sukcesów!

Zespół ADE

## Informacje ogólne

---

### O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

### Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

# Spis treści

---

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Informacje ogólne .....                        | 52 |
| Bezpieczeństwo .....                           | 54 |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem .....           | 55 |
| W skrócie .....                                | 56 |
| Zakres dostawy .....                           | 56 |
| Wkładanie/wymiana baterii.....                 | 57 |
| Obsługa.....                                   | 57 |
| Ważenie .....                                  | 57 |
| Zerowanie wagi .....                           | 58 |
| Wykorzystywanie funkcji doważania (TARA) ..... | 58 |
| Wyłączanie wagi.....                           | 58 |
| Resetowanie wagi .....                         | 59 |
| Czyszczenie .....                              | 59 |
| Usterka / środek zaradczy .....                | 59 |
| Dane techniczne .....                          | 60 |
| Deklaracja zgodności .....                     | 60 |
| Gwarancja.....                                 | 61 |
| Utylizacja .....                               | 61 |

# Bezpieczeństwo

---

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Wagę i baterie należy więc przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na takie same lub na typ o takich samych właściwościach. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, a dodatkowo mogą ulatniać się gazy!
- Unikać kontaktu cieczy baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu miejsce styku należy natychmiast obficie spłukać czystą wodą i bezpośrednio po tym udać się do lekarza.

## OSTROŻNIE — straty materialne

- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”.
- Na wagę należy kłaść wyłącznie przedmioty do ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjmować baterie z produktu, jeżeli wyczerpią się i jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.

- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Nie ustawiać wagi w pobliżu urządzeń, które mogą emitować promieniowanie elektromagnetyczne, np. telefonów komórkowych, urządzeń radiowych itp. Może to spowodować nieprawidłowe wskazania na wyświetlaczu lub zakłócenia działania.
- Nie układać ani nie ustawiać przedmiotów na wadze, jeżeli jest ona przechowywana np. w szafie. Czuła elektronika pomiarów w wadze może ulec uszkodzeniu z powodu ciężkich przedmiotów.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie składają się z najróżniejszych materiałów i są czyszczone różnymi środkami do pielęgnacji, nie można całkowicie wykluczyć, że w niektórych tych materiałach znajdują się składniki, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

## Symbol na wadze



Waga włącza się po naciśnięciu z niewielką siłą na powierzchnię ważenia przez 2 sekundy.

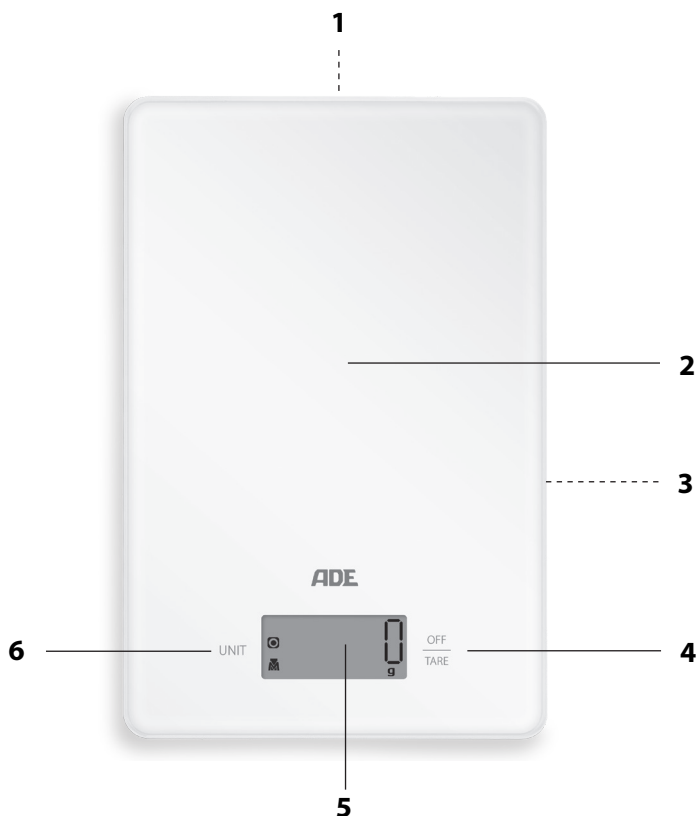
## Użycie zgodne z przeznaczeniem

Waga jest przeznaczona do ważenia artykułów spożywczych i przedmiotów w prywatnym gospodarstwie domowym i została zaprojektowana do najczęściej występujących tam ilości. Nie wolno przy tym przekraczać maksymalnego obciążenia 5 kg.

Waga nie jest przeznaczona do wykorzystania przemysłowego, np. w piekarniach, restauracjach itd.

## W skrócie

---



- 1 Oczko do zawieszenia na ścianie (na spodniej stronie)
- 2 Powierzchnia ważenia
- 3 Komora baterii (spód)
- 4 TARE: Wyłączyć wagę, ustawić wartości na zero (funkcja doważenia)
- 5 Wyświetlacz
- 6 UNIT: Wybór jednostki miary

## Zakres dostawy

---

- Waga kuchenna
- Baterie typu AAA, 1,5 V  (2x)
- Instrukcja obsługi



# Wkładanie/wymiana baterii

Do użytkowania potrzebne są 2 baterie typu AAA, 1,5 V.

1. Nacisnąć klapkę pokrywy nieco w kierunku pokrywy komory na baterie, a następnie zdjąć pokrywę.
2. Włożyć baterie tak, jak pokazano na spodzie komory baterii. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie. Płytką blokującą musi się bezpiecznie zatrzasknąć.



Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo” lub nie będzie się nic wyświetlać.
- Używać tylko typu baterii podanego w rozdziale „Dane techniczne”.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

## Obsługa

### Ważenie

1. Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Ustawiać ostrożnie, aby uniknąć silnych uderzeń w czujniki/nóżki, a tym samym nie dopuścić do uszkodzeń.
2. Włączyć wagę, naciskając z niewielką siłą na powierzchnię ważenia przez 2 sekundy.
3. Odczekać chwilę, aż waga się ustabilizuje (wskaźnik  i symbol „0” pokazywany na wyświetlaczu).
4. Przyciskiem UNIT wybrać prawidłowe ustawienie dla ważonego materiału. Przestrzegać wskazania na wyświetlaczu:



stały materiał do ważenia



ważenie wody



ważenie mleka



Aby wybrać różne jednostki miary należy naciskać przycisk UNIT, aż wyświetli się żądana jednostka miary:

- W przypadku stałego materiału do ważenia: „g” (gramy) lub „lb:oz” (funty)
- W przypadku płynnego materiału do ważenia: „ml” (mililitr) i „fl`oz” (uncja objętości)

5. Jeżeli materiał będzie ważony w pojemniku, należy ustawić zbiornik bez zawartości na powierzchni ważenia. W przeciwnym razie kontynuować zgodnie z opisem w punkcie 6.
6. Nacisnąć TARE. Na wyświetlaczu pojawia się cyfra „0”.
7. Włożyć ważony materiał do pojemnika lub ułożyć go na powierzchni ważenia. Zważony ciężar pojawi się na wyświetlaczu.
8. Odczytać zważony ciężar i wyjąć ważony materiał z pojemnika lub z powierzchni ważenia.

## Zerowanie wagi

Jeżeli na wyświetlaczu nadal pokazywana jest wartość minusowa (symbol ) , mimo że powierzchnia ważenia jest pusta (np. gdy waga nie jest ustawiona w optymalnej pozycji lub gdy nadal wyświetlana jest wartość TARA, patrz kolejny punkt), konieczne jest wyzerowanie wagi.

- Nacisnąć krótko 1 raz TARE.

Gdy waga jest prawidłowo wyzerowana, na wyświetlaczu pojawia się ponadto symbol .

## Wykorzystywanie funkcji doważania (TARA)

Ta funkcja jest przydatna np. podczas pieczenia, kiedy do składnika leżącego już na wadze trzeba dowżyć kolejny składnik.

1. Nacisnąć TARE, aby ponownie ustawić wagę na „0”.



- Jeżeli ciężar ułożony na powierzchni ważenia jest mniejszy niż 120 g, wyświetlany jest symbol  (funkcja zero)
- Jeżeli ciężar ułożony na powierzchni ważenia jest większy niż 120 g, na wyświetlaczu pojawia się symbol  (funkcja tary).

2. Dodać nowy produkt do ważenia. Na wyświetlaczu pojawi się ciężar dodanego produktu do ważenia.
3. Powtórzyć czynność, jeżeli trzeba dowżyć kolejne składniki. Czynność można powtarzać do momentu osiągnięcia granicy wydajności (5 kg).

## Wyłączanie wagi

- Przytrzymać wciśnięty przycisk TARE, aż wskazanie na wyświetlaczu zgaśnie.



Waga wyłączy się automatycznie, jeżeli nie będzie używana przez ok. 1,5 minuty.

# Resetowanie wagi

Zresetować wagę do ustawień fabrycznych, jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe lub ewidentnie nieprawidłowe wartości.

1. Wyjąć baterie z komory baterii i chwilę poczekać.
2. Ponownie włożyć baterie.

Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).

Po włączeniu można ponownie ważyć w zwykły sposób.

## Czyszczenie



### WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

Wagę należy czyścić od razu po użyciu, w szczególności po zetknięciu się z tłuszczem, przyprawami, octem i innymi silnie przyprawionymi i/lub barwionymi artykułami spożywczymi.

- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką. Unikać kontaktu z kwasem cytrynowym.

## Usterka / środek zaradczy

| Usterka                                               | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brak działania                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?</li></ul>                                                                                                                                                                                             |
| Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu?</li><li>▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne?</li><li>▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie.</li></ul> |
| Na wyświetlaczu pojawi się „Err”                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Przekroczono maksymalne obciążenie wagi 5 kg.</li></ul>                                                                                                                                                                                             |
| Na wyświetlaczu pojawi się „Lo”                       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie są wyczerpane, patrz punkt „Wkładanie/wymiana baterii”.</li></ul>                                                                                                                                                                           |

## Dane techniczne

---

|                                  |                                                                                                |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                           | Waga kuchenna Julia KE 2306-x                                                                  |
| Bateria:                         | 2x AAA/1,5 V  |
| Prąd znamionowy:                 | 8 mA                                                                                           |
| Zakres pomiarowy:                | maks. 5 kg                                                                                     |
| Odchyłka:                        | 1% +/-                                                                                         |
| Podziałka wyświetlania:          | 1 g                                                                                            |
| Waga:                            | ok. 450 g                                                                                      |
| Wymiary wagi:                    | 230 x 150 x 20 mm                                                                              |
| Dystrybutor (nie adres serwisu): | GREND S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Niemcy                                        |

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.

Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## Deklaracja zgodności

---

Firma GREND S GmbH oświadcza niniejszym, że waga kuchenna KE 2306-x spełnia wymogi określone w dyrektywach 2014/30/WE i 2011/65/WE.

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakiegokolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, listopad 2025  
GREND S GmbH



# Gwarancja

Firma GREND'S GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

# Utylizacja

## Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

## Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

# Geachte klant!

U hebt gekozen voor de aanschaf van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies met een buitengewoon ontwerp verenigt. Deze keukenweegschaal is een praktische hulp voor de keuken en het huishouden. De jarenlange ervaring van het merk ADE verzekert een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit.

Wij wensen u veel plezier en succes bij het wegen!

UW ADE Team

## Algemeen

---

### Over deze gebruiksaanwijzing



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het artikel veilig kunt gebruiken en onderhouden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, om hem later te kunnen raadplegen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, voeg dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.

### Zeichenerklärung



Dit symbool in combinatie met het woord GEVAAR waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord WAARSCHUWING waarschuwt voor matig en licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord AANWIJZING waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool duidt extra informatie en algemene aanwijzingen aan.

# Inhoud

---

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Algemeen.....                                  | 62 |
| Veiligheid.....                                | 64 |
| Gebruik volgens de voorschriften .....         | 65 |
| In één oogopslag .....                         | 66 |
| Leveringsomvang.....                           | 66 |
| Het plaatsen/vervangen van de batterijen ..... | 67 |
| Bediening .....                                | 67 |
| Wegen.....                                     | 67 |
| Weegschaal op nul zetten .....                 | 68 |
| Te wegen ingrediënten (TARA) .....             | 68 |
| Het uitschakelen van de weegschaal.....        | 68 |
| Het herstellen van de weegschaal.....          | 69 |
| Reinigen .....                                 | 69 |
| Storing/oplossingen .....                      | 69 |
| Technische gegevens .....                      | 70 |
| Verklaring van overeenstemming .....           | 70 |
| Garantie.....                                  | 70 |
| Afvoer .....                                   | 71 |

# Veiligheid

---

- Dit artikel kan door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte psychische, zintuiglijke of mentale capaciteiten worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of wanneer zij zijn onderwezen over het gebruik van dit artikel en zij de hieraan verbonden risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Berg daarom de weegschaal en de batterijen buiten het bereik van kleine kinderen op. Als er een batterij wordt ingeslikt, moet er onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

## GEVAAR voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmaterialen. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op dat de zak voor de verpakking niet over het hoofd wordt getrokken.

## GEVAAR voor brand/brandwonden en/of explosie

- Explosiegevaar bij onjuiste vervangen van de batterij. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij. Schenk aandacht aan de "Technische gegevens".
- De batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten. Verder bestaat er een verhoogd risico op explosies en leeglopen, waarbij gassen kunnen vrijkomen!
- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterijzuur de getroffen plaatsen onmiddellijk overvloedig af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

## WACHT U voor materiële schade

- Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.
- Overbelast de weegschaal niet. Schenk aandacht aan de "Technische gegevens". Leg uitsluitend voorwerpen op de weegschaal om ze te wegen.
- Bescherm de weegschaal tegen sterke stoten en trillingen.
- Haal de batterijen uit de weegschaal als ze leeg zijn of als u de weegschaal voor langere tijd niet gebruikt. Zo vermijdt u schade die door het leeglopen kan worden veroorzaakt.
- Let bij het plaatsen en vervangen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-).



- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, door ze bijvoorbeeld op een verwarming of in direct zonlicht neer te leggen. Verhoogd risico op leeglopen!
- Reinig naar behoefte voor het plaatsen de contacten van de batterij en het apparaat.
- Plaats uitsluitend batterijen van hetzelfde type; gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend door een vakman uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- Zet de weegschaal niet in de buurt van apparatuur die elektromagnetische straling kan uitzenden, zoals mobiele telefoons, radiotoestellen e.a. Dit kan leiden tot verkeerde aanduidingen op het scherm of storingen.
- Leg of zet geen voorwerpen op de weegschaal wanneer u de weegschaal bijv. in een kast opbergt. De gevoelige meetelektronica in de weegschaal kan door zwaardere voorwerpen worden beschadigd.
- Er bevinden zich voetjes aan de onderkant van de weegschaal. Aangezien vloerbedekking uit verschillende materialen kan bestaan die met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan het niet volledig worden uitgesloten dat sommige van de stoffen bestanddelen bevatten waardoor de voetjes van het apparaat worden aangetast en week worden. Leg eventueel een slipvaste onderlaag onder de weegschaal.

## Symbool op de weegschaal



De weegschaal schakelt in wanneer u 2 seconden stevig op het weegplatform drukt.

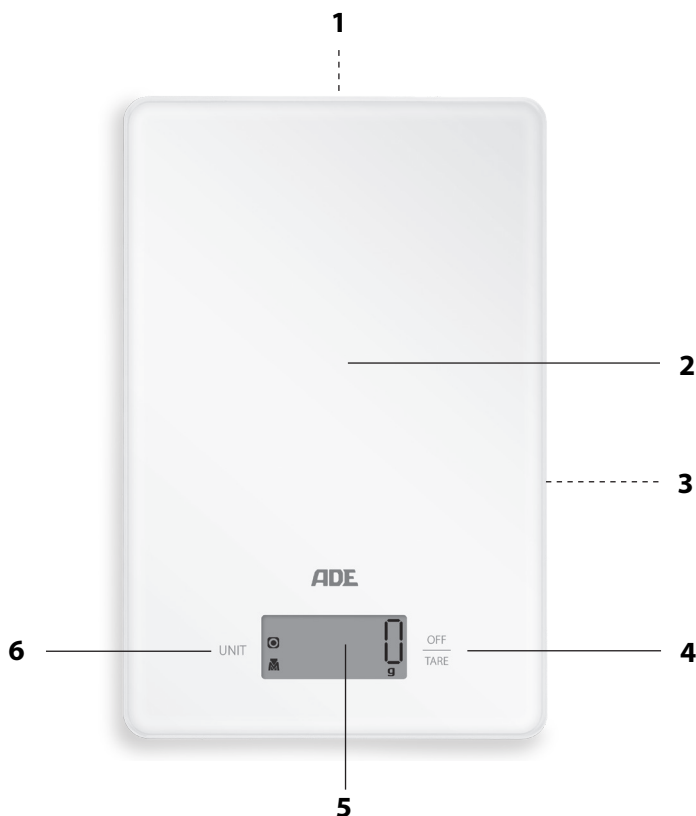
## Gebruik volgens de voorschriften

De weegschaal is ontworpen voor het wegen van levensmiddelen en voorwerpen in privé huishoudens en de daar normaal voorkomende hoeveelheden. De maximale belasting van 5 kg mag daarbij niet worden overschreden.

De weegschaal is niet geschikt voor bedrijfsmatige toepassingen, zoals in bakkerijen, restaurants enz.

## In één oogopslag

---



- 1 Ook voor wandmontage (onderkant)
- 2 Weegvlak
- 3 Batterijvak (onderkant)
- 4 TARE: weegschaal uitschakelen, waarden op nulposities (tarrafunctie)
- 5 Scherm
- 6 UNIT: Selecteer de meeteenheid

## Leveringsomvang

---

- Keukenweegschaal
- Batterijen Type AAA, 1,5 V (2x)
- Gebruiksaanwijzing

# Het plaatsen/vervangen van de batterijen

U hebt voor het gebruik 2 batterijen van het type AAA, 1,5 V.

1. Druk de vergrendelingslip iets richting het batterijvakdeksel en verwijder het batterijvakdeksel.
2. Plaats de batterijen zoals op de bodem van het batterijvak is aangegeven. Let op de juiste polariteit (+/-).
3. Plaats het batterijvakdeksel terug en zorg dat de vergrendelingslip goed vastklikt.



Aanwijzingen voor het vervangen van de batterijen:

- Als er "LO" of helemaal niets meer op het scherm wordt aangegeven, moeten de batterijen worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend het type batterijen dat in de "Technische gegevens" is aangegeven.
- Vervang altijd alle batterijen.
- Voer de oude batterijen op milieubewuste wijze af; zie: "Afvoer".

## Bediening

### Wegen

1. Zet de weegschaal op een vlakke, stevige en droge ondergrond. Zet hem voorzichtig neer, om harde stoten op de sensors/voetjes en daarmee beschadigingen te voorkomen.
2. Schakel de weegschaal in door met enige kracht gedurende 2 seconden op het weegvlak te drukken.
3. Wacht een ogenblik totdat de weegschaal is gestabiliseerd (weergave ) en "0" op het display verschijnt.
4. Selecteer met de toets UNIT de juiste instelling voor uw weeggoed.

Let op de weergave op het display:



Melk wegen



Water wegen



Melk wegen



Druk zo vaak op UNIT totdat de gewenste maateenheid op het display verschijnt:

- Bij vast gewicht: „g“ (gram) en „lb:oz“ (pond)
- Bij vloeibaar gewicht: „ml“ (milliliter) en „fl oz“ (vloeibare ounce)

5. Wilt u het gewicht in een bakje wegen, plaats dit dan nu leeg op het weegvlak. Anders gaat u verder volgens punt 6 beschreven.
6. Druk op TARE. Er verschijnt „0“ op het display.
7. Doe de ingrediënten in de kom of leg ze op het weegvlak. Het gemeten gewicht wordt op het scherm weergegeven.
8. Lees het gemeten gewicht af en neem de ingrediënten uit de kom of van het weegvlak.

## Weegschaal op nul zetten

Als er op het display nog een negatieve waarde wordt weergegeven (symbool ) , terwijl het weegvlak leeg is (bijvoorbeeld wanneer de weegschaal niet goed staat of er nog een TARA- waarde wordt getoond, zie het volgende hoofdstuk), moet u de weegschaal op nul stellen.

- Druk één keer kort op TARE.

Wenn die Waage korrekt auf Null gesetzt wurde, wird im Display außerdem  angezeigt.

Wanneer de weegschaal correct op nul is ingesteld, wordt dit ook  op het display weergegeven.

## Te wegen ingrediënten (TARA)

Deze functie is bijvoorbeeld handig bij het bakken, waar u ingrediënten toe wilt voegen aan de ingrediënten die al op de weegschaal liggen.

1. Druk op TARE om de weegschaal weer op “0” in te stellen.



- Gewicht op het weegoppervlak minder dan 120 gram:  
Weergave  (Zero-functie).
- Gewicht op het weegoppervlak meer dan 120 gram:  
Weergave  (Tarra-functie).

2. Voeg het nieuwe ingrediënt toe. Het gewicht van het toegevoegde ingrediënt wordt op het scherm weergegeven.
3. Herhaal de procedure als u nog meer ingrediënten wilt wegen. Deze procedure kan net zo lang worden herhaald totdat de maximale capaciteit van de weegschaal (5 kg) is bereikt.

## Het uitschakelen van de weegschaal

- Houd TARE ingedrukt totdat de aanduiding op het scherm verdwijnt.



Als de weegschaal gedurende ongeveer 90 seconden niet wordt gebruikt, wordt hij automatisch uitgeschakeld.

# Het herinstellen van de weegschaal

Zet de weegschaal terug in de fabrieksinstellingen als er ongewone of duidelijk onjuiste waarden op het scherm worden weergegeven.

1. Haal de batterijen uit het batterijvak en wacht enige tijd.

2. Plaats de batterijen weer. Let op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.

Na het inschakelen kunt u weer gewoon verder gaan met wegen.

## Reinigen



### AANWIJZING voor materiële schade

- Dompel de weegschaal niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen geval harde, krassende of schurende schoonmaakmiddelen o.i.d., om de weegschaal te reinigen. Hierdoor kan het oppervlak worden gekrast.

Vooraf na contact van de weegschaal met vet, kruiden, azijn en andere sterk gearomatiseerde en/of gekleurde levensmiddelen, moet de weegschaal onmiddellijk na het gebruik worden gereinigd.

- Veeg de weegschaal indien nodig af met een zachte, licht vochtige doek. Vermijd contact met citroenzuur.

## Storing/oplossingen

| Storing                                           | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De weegschaal werkt niet                          | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zijn de batterijen leeg of verkeerd geplaatst?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                               |
| De weegschaal geeft duidelijk onjuiste resultaten | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Staat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond?</li><li>▪ Bevindt er zich een apparaat dat elektromagnetische storingen kan veroorzaken in de buurt van de weegschaal?</li><li>▪ Neem de batterijen uit de weegschaal en wacht enige tijd. Plaats de batterijen weer.</li></ul> |
| Er wordt: "Err" op het scherm weergegeven         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ De maximale capaciteit van 5 kg van de weegschaal is overschreden.</li></ul>                                                                                                                                                                                                           |
| Er wordt: "Lo" op het scherm aangegeven           | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ De batterijen zijn leeg; zie: "Het plaatsen/vervangen van de batterijen".</li></ul>                                                                                                                                                                                                    |

# Technische gegevens

---

|                                         |                                                                                                 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                  | Keukenweegschaal Julia KE 2306-x                                                                |
| Batterij:                               | 2x LAAA/1,5 V  |
| Nominale stroom:                        | 8 mA                                                                                            |
| Meetbereik:                             | max. 5 kg                                                                                       |
| Afwijking:                              | 1 % +/-                                                                                         |
| Schaalverdeling:                        | 1 g                                                                                             |
| Gewicht:                                | ca. 450 g                                                                                       |
| Afmetingen van de weegschaal:           | ong. 230 x 150 x 20 mm                                                                          |
| Distributeur (geen<br>onderhoudsadres): | GRENDS GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                         |

Onze producten worden doorlopend ontwikkeld en verbeterd.

Daarom kunnen er altijd technische en ontwerpwijzigingen worden aangebracht.

## Verklaring van overeenstemming

---

GRENDS GmbH verklaart hierbij dat de keukenweegschaal KE 2306-x voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Deze verklaring verliest haar geldigheid indien er zonder onze voorafgaande toestemming wijzigingen aan de weegschaal worden aangebracht.

Hamburg, November 2025  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

De firma GRENDS GmbH garandeert tot 2 jaar na de aankoopdatum het kostenloze herstel van defecten als gevolg van materiaal- en fabricagefouten door reparatie of vervanging.

Retourneer het artikel in geval van aanspraak op de garantie met het aankoopbewijs (en vermeld hierop de reden voor de aanspraak) aan uw detailhandelaar.

# Afvoer

---

## Afvoer van de verpakking



Voer de verpakking gescheiden af. Doe karton bij het oud papier en folies in de bak voor hergebruik.

## Afvoer van het artikel

Voer het artikel in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften af.



### **Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd**

An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente



### **Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval**

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd. Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

